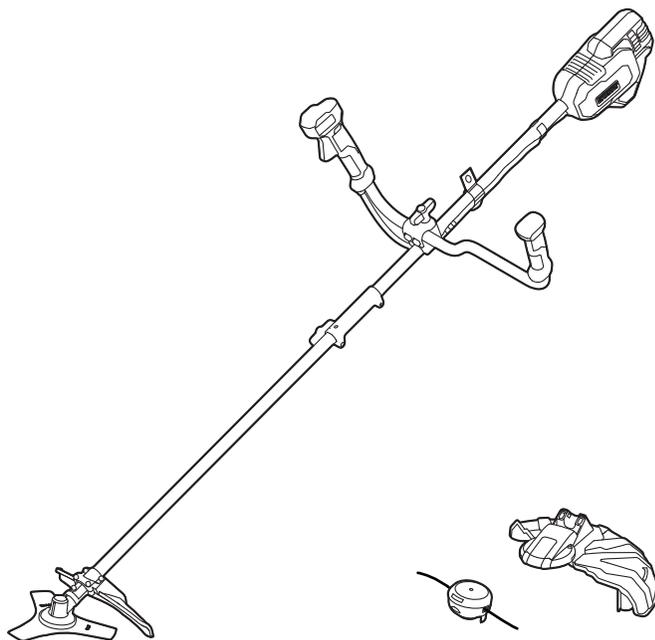




Erbauer®



EBC18-Li_BRUSH CUTTER_V01_031218

EBC18-Li

EAN. 3663602418238



FR Traduction des instructions
d'origine
ES Manual original

PL Instrukcje oryginalne
PT Instruções Originais

RUS Оригинал инструкций
RO Instrucțiuni originale



FR Descriptions du produit PL Opis produktu RUS Описание устройства
ES Descripción del producto PT Descrição do produto RO Descrierea produsului



FR Consignes de sécurité PL Informacje bezpieczeństwa RUS Техника безопасности
ES Indicaciones de seguridad PT Instruções de segurança RO Instrucțiuni de siguranță



FR Montage PL Montaż RUS Сборка
ES Montaje PT Montagem RO Montarea



FR Utilisation PL Użytkowanie RUS Использование
ES Uso PT Utilização RO Utilizarea



+



FR Nettoyage et entretien PL Obsługa i konserwacja
RUS Уход и обслуживание ES Cuidado y mantenimiento
PT Cuidados e Manutenção RO Îngrijire și întreținere



FR Garantie ES Garantía
PT Garantia RO Garanția



FR Déclaration de conformité PL Deklaracja zgodności ES Declaración de Conformidad
PT Declaração de Conformidade RO Declarația de conformitate

FR AVERTISSEMENT !

Veillez lire attentivement l'intégralité des avertissements de sécurité et vous assurer de les avoir parfaitement assimilés avant toute manipulation de l'outil.

PL OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do posługiwania się narzędziem przeczytać uważnie wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i upewnić się, że są one w pełni zrozumiałe.

RUS ВНИМАНИЕ!

Перед использованием инструмента внимательно изучите все меры безопасности.

ES ¡ADVERTENCIA!

Lea atentamente todas las advertencias de seguridad y asegúrese de que las ha entendido a la perfección antes de utilizar la herramienta.

PT AVISO!

Leia todos os avisos de segurança atentamente e assegure-se de que são totalmente compreendidos antes de manusear a ferramenta.

RO AVERTISMENT!

Vă rugăm să citiți cu atenție toate avertizările privind siguranța și asigurați-vă că sunt înțelese pe deplin înainte de manevrarea uneltei.



FR

1. Bouton de déverrouillage du bloc-piles* 2. Bouton de la barre d'alimentation* 3. Bloc-piles* 4. Bouton de verrouillage 5. Gâchette du commutateur On/Off (Marche/Arrêt) 6. Écrou à oreilles pour guidon de bicyclette 7. Guidon de bicyclette 8. Arbre supérieur 9. Coupleur 9a. Bouton de déverrouillage de l'arbre 9b. Bouton papillon 10. Arbre inférieur 11. Vis pour dispositif de protection 12. Tête d'engrenage 13. Lame de coupe 14. Protège-lame 15. Fil de coupe 16. Bouton de déverrouillage de la tête de coupe 17. Bouton d'amortissement 18. Protège-faucheuse 19. Arbre moteur 20. Bride de raccordement 20a. Rainure sur la bride de raccordement 21. Capot de bride 22. Trou de verrouillage de la broche 23. Bride de verrouillage 24. Écrou 25. Boucle 26. Harnais 26A. boucle de sangle 26B. clip de fixation 27. Clé multifonctions 28. Clé hexagonale

PL

1. Przycisk uwalniania akumulatora* 2. Przycisk POWER BAR* 3. Akumulator* 4. Przycisk odblokowujący 5. Dźwignia przełącznika ON/OFF 6. Śruba motylkowa uchwytu kierunkowego 7. Uchwyt kierunkowy 8. Rura górna 9. Łącznik 9a. Przycisk uwalniania rury 9b. Pokrętko motylkowe 10. Rura dolna 11. Śruby osłony 12. Głowica przekładni 13. Nóż 14. Osłona noża 15. Żyłka 16. Przycisk uwalniania głowicy 17. Uderzak głowicy 18. Osłona głowicy żyłkowej 19. Walek silnika 20. Kolnierz tylny 20a. Szczelina kolnierza tylnego 21. Pokrywa kolnierza 22. Otwór blokady wrzeczona 23. Kolnierz blokujący 24. Nakrętka 25. Pętla 26. Uprząż 26a. Klamra pasa 26b. Zacisk zabezpieczający 27. Klucz wielofunkcyjny 28. Klucz imbusowy

RUS

1. Кнопка разблокирования аккумулятора* 2. Кнопка индикатора заряда* 3. Аккумулятор* 4. Фиксатор 5. Выключатель (курок) 6. Барашковый болт для дугообразного руля 7. Дугообразный руль 8. Верхний шток 9. Муфта 9a. Кнопка разблокирования штока 9b. Барашковый болт 10. Нижний шток 11. Винты для шитка 12. Зубчатый редуктор 13. Режущий нож 14. Щиток ножа 15. Режущая леска 16. Кнопка разблокирования режущей головки 17. Стопорная гайка 18. Щиток режущей головки 19. Вал двигателя 20. Опорный фланец 20a. Вырез на опорном фланце 21. Крышка фланца 22. Отверстие для зажима шпинделя 23. Стопорный фланец 24. Гайка 25. Петля 26. Ременная оснастка 26a. Пряжка 26b. Карабин 27. Многофункциональный ключ 28. Торцевой ключ

ES

1. Botón liberación baterías* 2. Botón barra de energía* 3. Baterías* 4. Botón de cierre 5. Gatillo del interruptor On/Off 6. Perno ala para mango tipo bicicleta 7. Mango tipo bicicleta 8. Eje superior 9. Acople 9a. Botón liberación del eje 9b. Perilla 10. Eje inferior 11. Tornillos del resguardo 12. Cabezal del engranaje 13. Hoja de corte 14. Resguardo de hoja 15. Hilo del cortador 16. Botón de liberación del cabezal del cortador 17. Perilla 18. Resguardo del cortador 19. Eje motor 20. Contrabrida 20a. Ranura en contrabrida 21. Tapa de brida 22. Agujero para bloqueo de husillo 23. Brida de bloqueo 24. Tuerca 25. Presilla 26. Arnés 26a. Hebilla 26b. Clip de seguridad 27. Llave multifunción 28. Llave hexagonal

PT

1. Botão para soltar o pack de bateria* 2. Botão da barra de energia* 3. Pack de bateria* 4. Botão de desbloqueio 5. Interruptor de gatilho para ligar/desligar 6. Parafuso de orelhas para o guiador de bicicleta 7. Guiador de bicicleta 8. Eixo superior 9. Acoplador 9a. Botão para soltar o eixo 9b. Botão rotativo 10. Eixo inferior 11. Parafusos para a guarda 12. Cabeça de engrenagem 13. Lâmina de corte 14. Guarda da lâmina 15. Linha do aparador 16. Botão de soltar a cabeça de corte 17. Botão do batente 18. Guarda do aparador 19. Eixo do Motor 20. Flange posterior 20a. Ranhura na flange posterior 21. Cobertura da Flange 22. Furo para o bloquo do eixo 23. Flange de bloquo 24. Porca 25. Argola 26. Arnês 26a. fivela da correia 26b. clip de fixação 27. Chave multi-funções 28. Chave sextavada

RO

1. Buton de eliberare a pachetului de baterii* 2. Buton bară baterie* 3. Pachet de baterii* 4. Buton de blocare 5. Declanșator buton de pornire/oprire 6. Bolț cu aripi pentru ghidonul de bicicletă 7. Ghidon de bicicletă 8. Bară superioară 9. Cuplaj 9a. Buton de eliberare a barei 9b. Buton cu aripi 10. Bară inferioară 11. Șuruburi pentru protecție 12. Capăt de transmisie 13. Lamă de tăiere 14. Protecția lamei 15. Fir de tăiere 16. Buton de eliberare a capului de tăiere 17. Opritric pentru bobină 18. Protecția trimerului 19. Axă motor 20. Margine spate 20a. Fantă pe marginea din spate 21. Capac margine 22. Alezaj pentru blocajul axei 23. Margine de blocare 24. Piuliță 25. Bucșă 26. Ham 26a. curelușă cu cataramă 26b. clemă de fixare 27. Cheie multifuncțională 28. Cheie hexagonală

FR

REMARQUE : Les pièces marquées d'une étoile * ne sont pas fournies. Veuillez consulter la section correspondante dans le manuel d'instructions.

FR

NOTA: Las partes marcadas con * no se proporcionan. Consulte el apartado respectivo en el manual de instrucciones.

ES

PL

UWAGA: Element oznaczone symbolem * nie są dostarczane. Szczegóły w odpowiednim rozdziale instrukcji obsługi.

PT

NOTA: As peças marcadas com * não são fornecidas. Consulte a respectiva secção no manual de instruções.

RUS

ПРИМЕЧАНИЕ. Детали, отмеченные звездочкой (*), не входят в комплект. Смотрите соответствующий раздел руководства.

RO

NOTĂ: Părțile marcate cu * nu sunt livrate. Consultați secțiunea respectivă din manualul de instrucțiuni.



FR Descriptions du produit

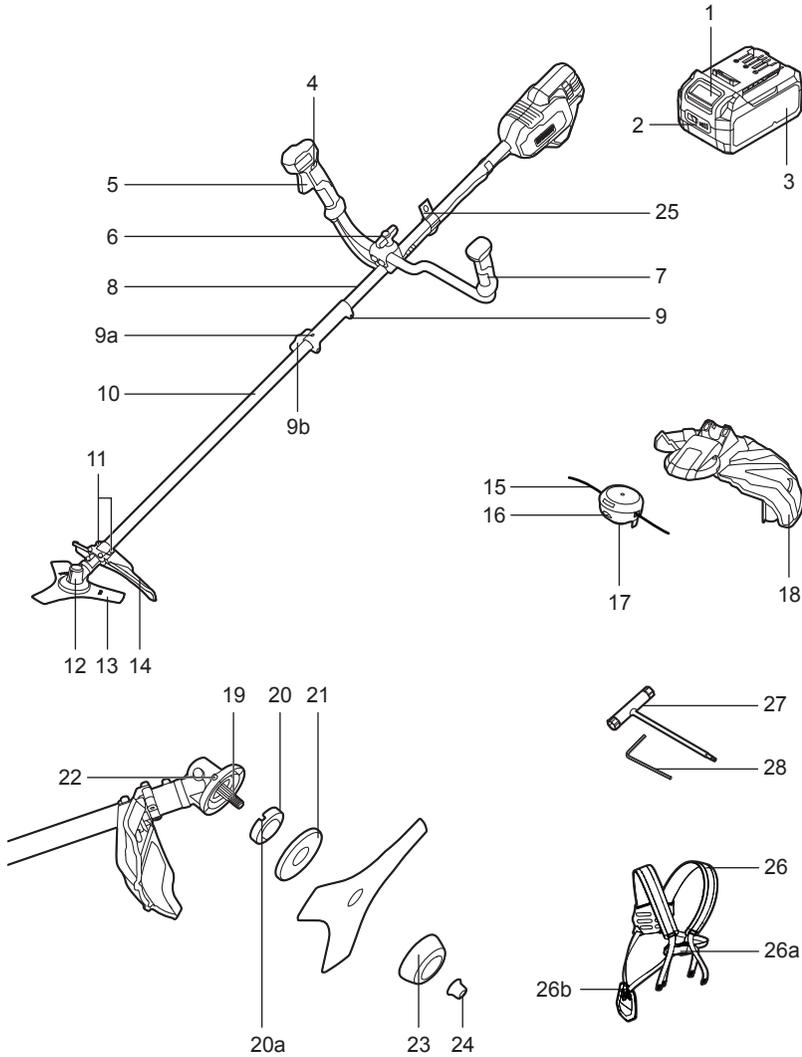
PL Opis produktu

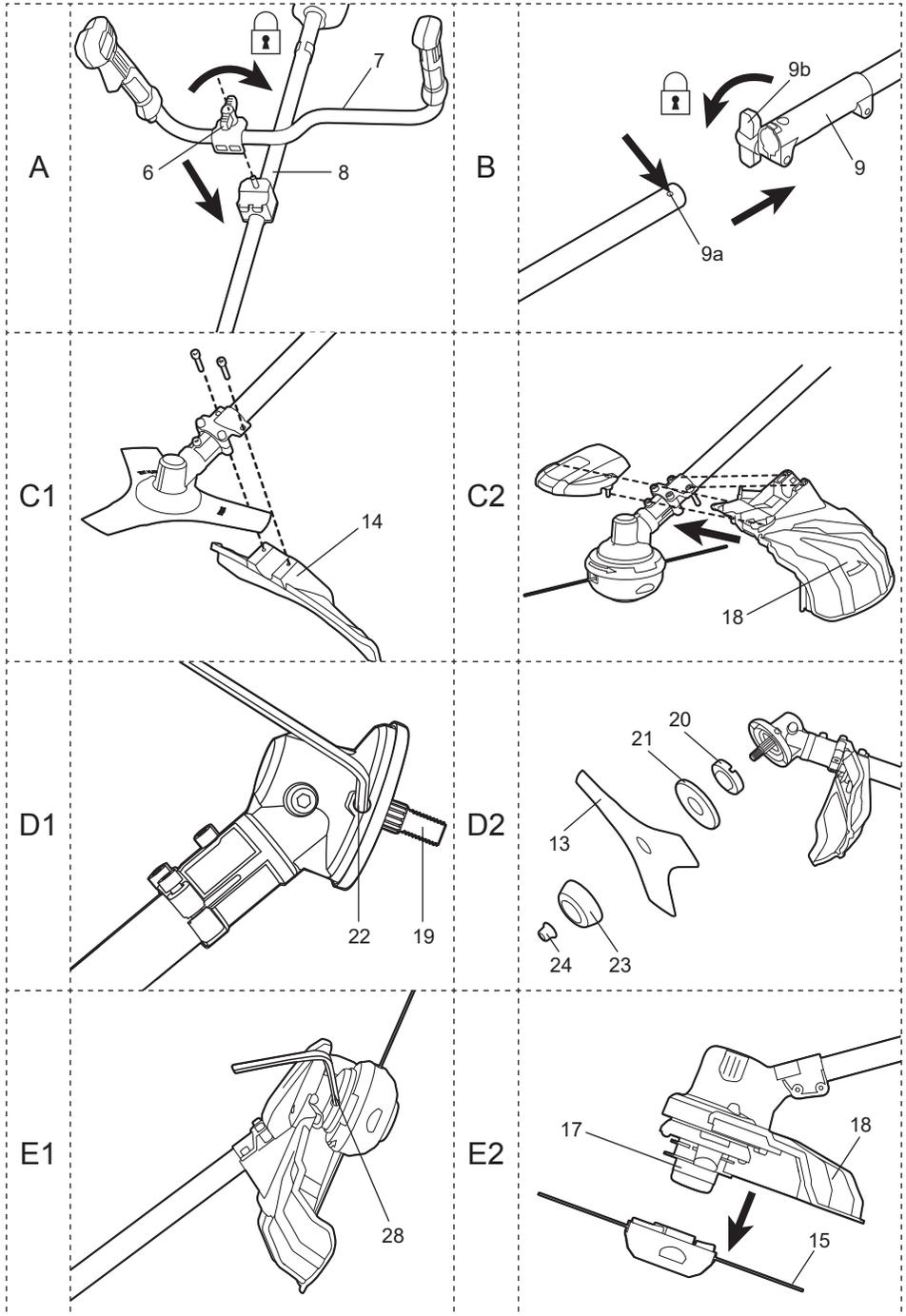
RUS Описание устройства

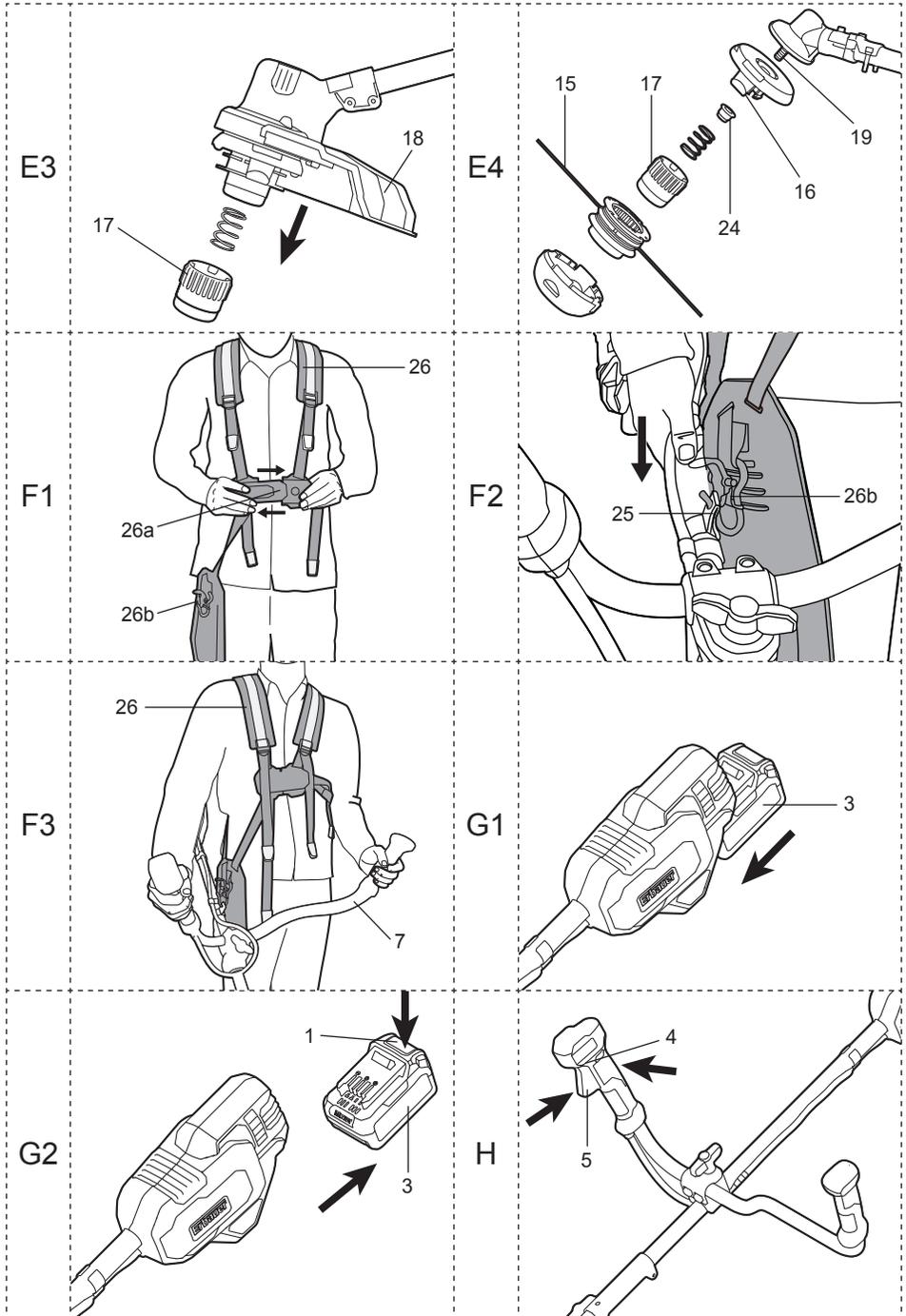
ES Descripción del producto

PT Descrição do produto

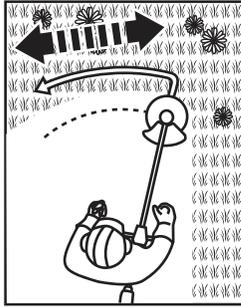
RO Descrierea produsului



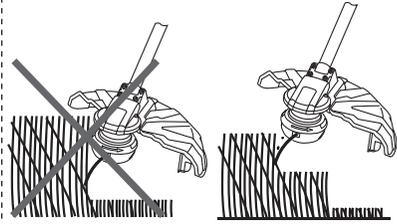




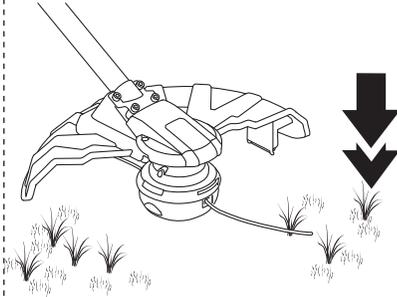
I1



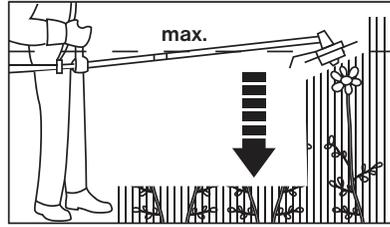
I2



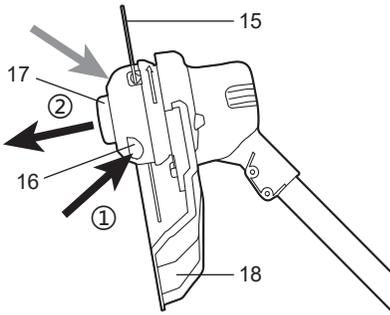
J



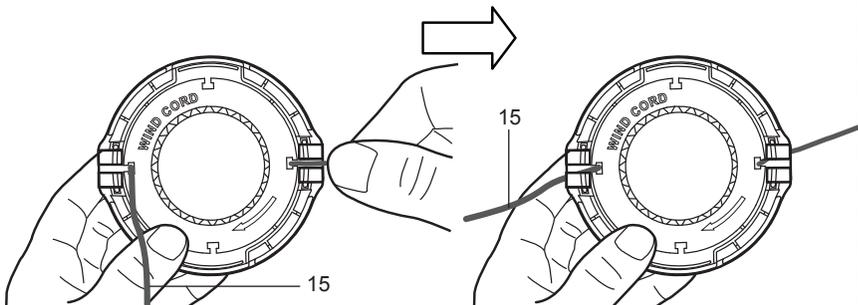
K

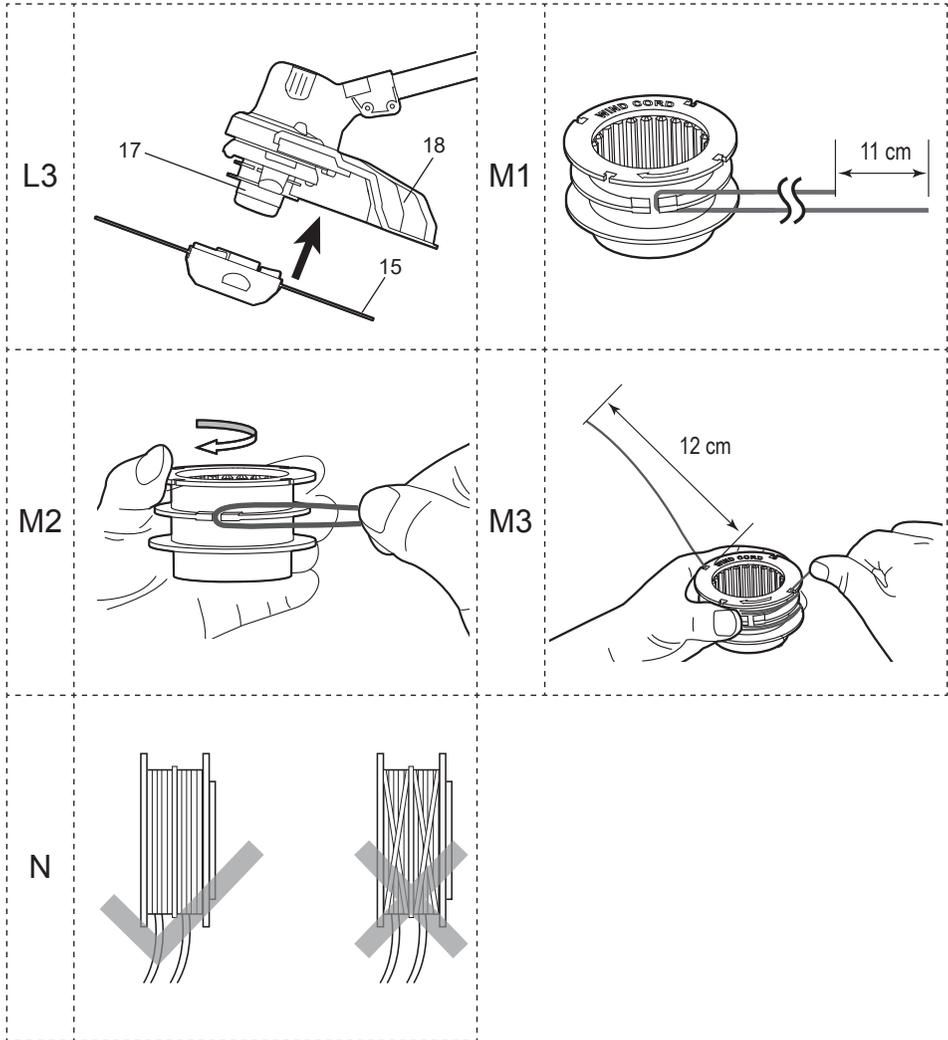


L1



L2







CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX RELATIFS À LA SÉCURITÉ DES OUTILS ÉLECTRIQUES



ATTENTION ! Veuillez lire tous les avertissements de sécurité, les consignes, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. *Le non-respect de toutes les consignes ci-dessous peut entraîner des risques d'électrocution, d'incendie et/ou de blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et consignes afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. *Le terme « outil électrique » dans les avertissements désigne votre outil électrique alimenté par le secteur ou par batterie (sans fil).*

SÉCURITÉ DE L'ESPACE DE TRAVAIL

- a. **Maintenez l'espace de travail propre et convenablement éclairé.** *Un espace encombré ou sombre est exposé aux accidents.*
- b. **Ne pas utiliser un outil électrique dans un environnement explosif, en présence de liquides inflammables, de gaz ou de la poussière, par exemple.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui, en présence des poussières ou des vapeurs, peuvent s'enflammer.*
- c. **Tenez les enfants et les spectateurs à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique.** *Toutes distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a. **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser de fiche d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** *Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduisent le risque d'électrocution.*
- b. **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, notamment tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** *Le risque d'électrocution est élevé si votre corps est en contact d'une masse mise à la terre.*
- c. **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *En cas d'infiltration d'eau dans un outil électrique, cela augmente le risque d'électrocution.*
- d. **Ne pas abuser le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.*
- e. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, veuillez utiliser une rallonge adaptée à un usage extérieur** *L'utilisation d'un câble d'alimentation adapté à un usage extérieur réduit le risque d'électrocution.*
- f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif de courant résiduel (RCD).** *L'utilisation d'un DCR réduit le risque d'électrocution.*

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a. **Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un*

moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

- b. Utilisez un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection.** *Les équipements de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduisent tous risques de blessures corporelles.*
- c. Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que le commutateur est positionné sur Off (Arrêt) avant de brancher le produit à la source d'alimentation et/ou au bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil..** *Le transport d'outils électriques avec le doigt sur le commutateur ou l'utilisation d'outils électriques sous tension avec le commutateur positionné sur On (Marche) risque d'entraîner des accidents.*
- d. Retirez toutes clés ou tous outils de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé (ou un outil) de réglage laissée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.*
- e. Ne pas vous pencher trop en avant. Gardez une bonne posture et un bon équilibre en permanence.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues.*
- f. Portez des vêtements corrects. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Tenez cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces mobiles.*
- g. Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement des installations d'aspiration et de récupération des poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés convenablement.** *L'utilisation d'un dispositif de récupération de poussière peut réduire tous risques liés à la poussière.*

- h. Ne pas laisser la familiarité acquise par l'utilisation fréquente d'outils vous pousser à vous reposer sur vos lauriers et à ignorer les principes de sécurité des outils..**
Un geste négligent peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- a. Ne pas forcer l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique adapté fait mieux le travail et offre davantage de sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.**
- b. Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Tout outil électrique qui ne peut être commandé par le commutateur est dangereux et doit être réparé.**
- c. Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou du bloc-piles, si elle est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger des outils électriques. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel des outils électriques.**
- d. Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'outil électrique ou les présentes consignes utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs n'ayant pas bénéficié d'une formation.**
- e. Entretenez les outils électriques et les accessoires. Assurez-vous que les pièces mobiles sont correctement alignées, qu'elles ne présentent ni déformation, ni rupture, ni aucun autre dommage pouvant affecter le fonctionnement des outils électriques. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus..**

- f. **Gardez les outils de coupe propres et tranchants.** *Les outils de coupe bien entretenus avec des bords de coupe tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à commander.*
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément aux présentes consignes, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer.** *L'utilisation de l'outil électrique pour effectuer des travaux autres que ceux prévus peut entraîner une situation dangereuse.*
- h. **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées glissantes et les surfaces de préhension ne permettent pas une manipulation et un contrôle en toute sécurité de l'appareil dans des situations inattendues.*

UTILISATION ET ENTRETIEN D'OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIE

- a. **Rechargez uniquement avec le chargeur indiqué par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un type de bloc-piles peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-piles.*
- b. **Utilisez exclusivement des blocs-piles spécialement conçus à cet effet.** *L'utilisation de tout autre bloc-piles peut entraîner des risques de blessures et d'incendie.*
- c. **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, gardez-le éloigné de tous autres objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion entre une borne et une autre.** *Le court-circuit des bornes de la batterie ensemble peut causer des brûlures ou un incendie.*
- d. **Dans des conditions déplorables, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez la partie affectée à grande eau. En cas**

de contact avec les yeux, consulter un médecin. *Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.*

- e. **Ne pas utiliser un bloc-piles ou un outil fonctionnant par batterie endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant entraîner incendie, explosion ou risques de blessures.*
- f. **Ne pas exposer un bloc-piles ou un outil à du feu ou à des températures excessives.** *L'exposition au feu ou des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.*
- g. **Veillez respecter toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc-piles ou l'appareil en dehors de la gamme de températures indiquée dans les instructions.** *Une charge incorrecte ou à des températures situées en dehors de la gamme indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

RÉPARATION

- a. **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cette précaution assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*
- b. **Ne jamais réparer des blocs-piles endommagés.** *L'entretien des blocs-piles ne doit être effectué que par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.*

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA DÉBROUSSAILLEUSE ET COUPE-HERBE ÉLECTRIQUE

IMPORTANT

**LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION
CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE**



ATTENTION ! Lors de l'utilisation du produit, les règles de sécurité doivent être respectées. Pour votre propre sécurité et celle des personnes présentes, veuillez lire le présent mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver ce mode d'emploi en lieu sûr pour une utilisation ultérieure.

FAMILIARISATION

- a. *Veuillez lire attentivement les consignes ci-après. Veuillez vous familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte du produit.*
- b. *Ne jamais laisser des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances ou des personnes ne connaissant pas les présentes consignes utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.*
- c. *Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers arrivant à d'autres personnes ou à leurs biens.*

PRÉPARATION

- a. *Avant toute utilisation, vérifiez l'état du câble d'alimentation et de la rallonge afin de déceler tous signes d'endommagement ou de vieillissement. En cas d'endommagement du câble d'alimentation en cours d'utilisation, veuillez le débrancher immédiatement de la prise. **NE PAS TOUCHER LE CÂBLE AVANT DE COUPER L'ALIMENTATION.** Ne pas utiliser la machine si le câble d'alimentation est endommagé ou usé.*
- b. *Ne jamais utiliser l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité. Veuillez à les tenir à une distance d'au moins 15 m de la machine pendant son fonctionnement.*

- c. *Toujours porter des lunettes de protection, des chaussures solides et des pantalons longs lorsque vous utilisez le produit.*
- d. *Avant toute utilisation, toujours vérifier visuellement l'état de la machine afin de vous assurer que les dispositifs de protection et écrans ne sont pas endommagée, manquants ou mal placés.*

UTILISATION

- a. *Tenez les câbles d'alimentation et les rallonges à l'écart des organes de coupe.*
- b. *Toujours porter des lunettes de protection, des chaussures solides et des pantalons longs lorsque vous utilisez la machine.*
- c. *Évitez d'utiliser la machine par mauvaises conditions météorologiques, notamment en cas de risque d'éclairs.*
- d. *Utilisez l'appareil uniquement en plein jour ou sous une bonne lumière artificielle.*
- e. *Ne jamais faire fonctionner l'appareil avec des dispositifs de protection ou des écrans endommagés ou sans dispositifs de protection ou écrans en place.*
- f. *Toujours tenir mains et pieds éloignés de l'organe de coupe et particulièrement lors de l'allumage du moteur.*
- g. *Avant d'utiliser le produit et après des chocs éventuels ou des chutes, vérifiez s'il présente des signes d'usure ou de dommages et faites-le réparer, le cas échéant.*
- h. *Toujours débrancher l'appareil de la source d'alimentation (c.-à-d. retirer la fiche de la source d'alimentation ou du bloc-piles)*
 - chaque fois que vous le laissez sans surveillance ;
 - avant d'enlever des obstructions ;
 - avant de vérifier, de nettoyer le produit ou de travailler sur celui-ci ;
 - après avoir heurté un objet étranger ;
 - chaque fois que le produit commence à vibrer anormalement.
- i. *Faites attention aux blessures aux pieds et aux mains causées par l'organe de coupe.*

- j. Toujours veiller à ce que les événements d'aération soient dégagés de tout débris.*
- k. Veillez à ne pas vous blesser en vous servant d'un dispositif fixé permettant de tailler la longueur des brins de fil de coupe, le cas échéant. Après extension d'une nouvelle ligne de coupe, toujours remettre le produit dans sa position de fonctionnement normal avant de le mettre en marche.*
- l. Ne jamais utiliser de pièces de rechange ou d'accessoires non fournis ou recommandés par le fabricant.*
- m. Portez une protection antidérapante aux pieds et des vêtements de protection lors de l'utilisation de ce produit.*
- n. Toujours se tenir bien campé et ne faire fonctionner l'appareil qu'en vous tenant debout sur une surface fixe, sûre et nivelée. Changez régulièrement de position de travail afin d'éviter la fatigue et adoptez en permanence une position de travail confortable.*
- o. L'utilisation de ce produit peut être limitée en raison des réglementations nationales.*
- p. Ne jamais remplacer l'organe de coupe non métallique par un organe de coupe métallique.*
- q. Ne pas se pencher trop en avant et toujours garder l'équilibre, pour être toujours certain de maintenir une posture stable sur les pentes et de marcher ; ne jamais courir.*
- r. Ne pas toucher les pièces mobiles présentant un danger avant débranchement de la machine du secteur et l'arrêt complet desdites pièces.*
- s. Ne pas utiliser la machine lorsque vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'effet de l'alcool ou de toutes autres drogues.*
- t. Faites attention au danger que présentent les pièces mobiles dangereuses pendant le réglage et l'entretien éventuel de la machine par l'utilisateur.*
- u. Utiliser un capot de transport pour les lames métalliques lors du transport et du rangement..*

ENTRETIEN ET RANGEMENT

- a. *Débranchez l'appareil de la source d'alimentation (c.-à-d. retirer la fiche de la source d'alimentation ou du bloc-piles) et assurez-vous qu'il n'est pas endommagé après utilisation.*
- b. *Débranchez l'appareil de la source d'alimentation (c.-à-d. retirer la fiche de la source d'alimentation ou du bloc-piles) avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage de celui-ci.*
- c. *Utilisez exclusivement des pièces de rechange et accessoires recommandés par le fabricant.*
- d. *Examinez et entretenez le produit régulièrement. Faites réparer le produit exclusivement par un centre d'entretien agréé ou par un spécialiste qui possède des qualifications similaires.*
- e. *Lorsque vous n'utilisez pas le produit, rangez-le hors de la portée des enfants.*

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS À LA LAME DE SCIE

- a. *Utilisez les lames de scie seulement si vous savez comment les utiliser et les manipuler.*
- b. *Faites attention à la vitesse de rotation maximale. La vitesse de rotation maximale indiquée sur la lame de scie ne doit pas être dépassée. Le cas échéant, la gamme des vitesses doit être respectée.*
- c. *Ne pas utiliser de lames de scie fissurées. Mettez au rebut les lames de scie fissurées. La réparation n'est pas autorisée.*
- d. *Les surfaces de fixation doivent être nettoyées pour éliminer toute saleté, graisse, huile et eau.*
- e. *Ne pas utiliser d'anneaux ou manchons desserrés pour « rattraper » les dimensions des alésages des lames de scie.*
- f. *Veillez à ce que les anneaux fixes de fixation des lames de scie aient le même diamètre et au moins 1/3 du diamètre de coupe.*
- g. *Assurez-vous que les anneaux fixes sont parallèles les uns aux autres.*

- h. Manipulez les lames de scie avec précaution. Conservez-les dans leur emballage d'origine ou dans des boîtes spéciales. Portez des gants pour la manipulation et pour réduire tous risques de blessures.*
- i. Assurez-vous que tous les dispositifs de protection sont correctement fixés avant d'utiliser les lames de scie.*
- j. Avant toute utilisation, assurez-vous que la lame de scie est conforme aux exigences techniques de l'outil électrique et qu'elle est correctement fixée.*
- k. Utilisez la lame de scie fournie exclusivement pour couper du bois, jamais pour couper du métal.*

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES RELATIFS À LA BATTERIE

- a. Ne pas raccorder les bornes positive et négative de la batterie l'une à l'autre avec un objet métallique (notamment un fil).*
- b. Ne pas transporter ou ranger la batterie avec des colliers, des épingles à cheveux ou tous autres objets métalliques.*
- c. Ne pas percer la batterie avec des clous, cogner à l'aide d'un marteau, marcher dessus ou encore la soumettre à des chocs ou des impacts violents.*
- d. Ne pas faire de la soudure directement sur la batterie.*
- e. Ne pas exposer la batterie à l'eau ou à l'eau salée et encore moins la laisser se mouiller.*
- f. Ne pas démonter ou modifier la batterie.*
- g. Ne pas placer la batterie dans ou à proximité du feu, sur un poêle ou toutes autres surfaces présentant des températures élevées. Ne pas exposer la batterie aux rayons du soleil et ne pas l'utiliser ou la ranger à l'intérieur d'une voiture par temps chaud.*
- h. Ne pas placer la batterie dans un four à micro-ondes, dans un récipient à haute pression ou sur un ustensile de cuisson par induction.*

- i. Si vous avez l'intention de ranger une batterie pendant une certaine période sans l'utiliser, veuillez la ranger à température ambiante (19 à 25 °C), chargée à environ 30 à 50 % de sa capacité. En cas de rangement pendant une très longue période, recharger la batterie une fois par an afin d'éviter une décharge excessive.*

RÉDUCTION DES VIBRATIONS ET DES BRUITS

Pour réduire l'effet des émissions sonores et vibratoires, limiter le temps de fonctionnement ; utiliser des modes de fonctionnement à faibles vibrations et à faibles bruits et porter des équipements de protection individuelle.

Tenez compte des points suivants pour réduire au minimum tous risques d'exposition aux vibrations et aux bruits :

- a. Utilisez le produit uniquement conformément à sa conception et au présent mode d'emploi.*
- b. Veillez à ce que le produit soit en bon état et convenablement entretenu.*
- c. Utilisez des outils de coupe adaptés au produit et assurez-vous qu'ils sont en bon état.*
- d. Gardez une bonne prise sur les poignées et la surface de préhension.*
- e. Entretenez ce produit conformément aux présentes instructions et conservez-le convenablement lubrifié (le cas échéant).*
- f. Planifiez votre horaire de travail de façon à répartir toute utilisation d'outils à vibrations élevées sur une plus longue période.*

URGENCE

Familiarisez-vous avec l'utilisation de ce produit à l'aide du présent manuel d'instructions. Mémorisez les consignes de sécurité et respectez-les à la lettre. Cela permet de prévenir tous risques et tous dangers.

- a. *Soyez toujours vigilant lors de l'utilisation de ce produit, afin de pouvoir reconnaître et gérer les risques à temps. Une intervention rapide peut prévenir des blessures et des dommages matériels graves.*
- b. *Mettez hors tension le produit et débranchez-le de la source d'alimentation en cas de dysfonctionnement. Faites vérifier l'outil électrique de jardinage par un professionnel qualifié et faites-le réparer, au besoin, avant de l'utiliser à nouveau.*

RISQUES RÉSIDUELS

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dommages subsistent. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la structure et la conception de ce produit :

- a. *Problèmes de santé résultant des émissions de vibrations en cas d'utilisation prolongée ou de gestion inappropriée et d'entretien incorrect du produit.*
- b. *Blessures et dommages matériels dus à des outils de coupe cassés ou à l'impact soudain d'objets cachés en cours d'utilisation.*
- c. *Risques de blessures et de dommages matériels causés par des objets volants.*



ATTENTION ! Ce produit génère un champ électromagnétique en cours de fonctionnement ! Ce champ peut dans certaines cas interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs ! Pour réduire tous risques de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser ce produit !



MONTAGE

01 DÉBALAGE

Déballez toutes les pièces et posez-les sur une surface plane et stable.

- Retirez tous les matériaux d'emballage et les dispositifs d'expédition, le cas échéant.
- Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et exempt de tout dommage. Si vous constatez qu'il manque des pièces ou qu'elles sont endommagées, n'utilisez pas le produit, mais contactez votre revendeur. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé présente des risques de blessures corporelles et de dommages matériels.
- Assurez-vous de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires pour le montage et l'utilisation. Cette disposition porte également sur un équipement de protection individuelle approprié.



ATTENTION ! Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets pour enfants ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique, des plaques et des petites pièces ! Risques d'étouffement et de suffocation !

02 MONTAGE

MONTAGE ET RÉGLAGE DU GUIDON DE BICYCLETTE (FIG. A)

Alignez le guidon de bicyclette (7) sur le support sur l'arbre.

Fixez solidement le guidon de bicyclette (7) sur l'arbre supérieur (8) en serrant l'écrou à oreilles (6).

MONTAGE DE L'ARBRE (FIG. B)

Alignez le bouton de déblocage de l'arbre (9a) sur l'arbre inférieur (10) avec le trou de fixation du coupleur (9).

Appuyez sur le bouton de déblocage de l'arbre (9a), puis insérez l'arbre inférieur (10) dans le coupleur (9). Assurez-vous que le bouton se trouve bien en place dans le trou.

Tirez l'arbre inférieur (10) pour vous assurer qu'il est convenablement verrouillé dans le coupleur (9). Si ce n'est pas le cas, tournez l'arbre inférieur (10) d'un côté à l'autre du coupleur (9) jusqu'à ce que le bouton de déblocage de l'arbre (9a) s'enclenche en place.

Serrez à fond l'écrou à oreilles (9b).

MONTAGE DU DISPOSITIF DE PROTECTION (FIG. C1, C2)

Protège-lame

Alignez les trous de fixation du protège-lame sur les trous de montage de l'arbre inférieur (10), puis bloquez-les avec les deux vis (Fig. C1) à l'aide de la clé hexagonale (28).

Protège-faucheuse

Fixez le protège-faucheuse (18) de la même manière que ci-dessus, puis fixez le couvercle sur le protège-faucheuse (18) à l'aide de deux autres vis (Fig. C2).



ATTENTION ! Ne jamais utiliser l'appareil sans protection adaptée !



ATTENTION ! Pour tous travaux avec la machine, il faut toujours monter avec soin un dispositif de protection approprié (pour le débroussaillage ou l'entretien du gazon).

LAME DE DÉBROUSSAILLEUSE (FIG. D1-D2)

Assurez-vous que le protège-lame (14) a été correctement fixé.

Tournez la broche jusqu'à ce que le trou de la bride de raccordement (20) soit aligné sur le trou de verrouillage de la broche dans la tête d'engrenage (12).

Insérez la clé hexagonale (28) dans le trou pour verrouiller la broche (Fig. D1).

Desserrez l'écrou (24) dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-le avec la bride de verrouillage (23) à l'aide de la clé multifonctions (29).

Montez la lame de coupe (13) sur la broche en veillant à ce que les flèches de direction du protège-lame (14) et la lame de coupe (13) correspondent. Assurez-vous que la lame repose à ras de l'anneau extrudé sur la bride de raccordement (20).

Placer la bride de verrouillage (23) sur la lame de coupe (13).

Fixez solidement la lame de coupe (13) avec l'écrou (24) à l'aide de la clé multifonctions (27) (Fig. D2).

Retirez la clé hexagonale (28).

TÊTE DE COUPE (FIG. E1-E4 ET L1)

Assurez-vous que le protège-faucheuse (18) a été correctement fixé.

Tournez la broche jusqu'à ce que le trou de la bride de raccordement (20) soit aligné sur le trou de verrouillage de la broche dans la tête d'engrenage (12).

Insérez la clé hexagonale (28) dans le trou pour verrouiller la broche (Fig. E1).

Appuyez sur les deux boutons de déverrouillage (16) de la base de la bobine, puis retirez la retenue de bobine. (Fig. L1, E2).

Tirez le Bouton d'amortissement (12) vers l'arrière (Fig. E3).

Desserrez l'écrou (24) dans le sens des aiguilles d'une montre, puis retirez-le avec la base de la bobine (Fig. E4).

Retirez la clé hexagonale (28).

HARNAIS (FIG. F1-F3)

Le harnais (26) permet à l'utilisateur de transporter l'appareil.

Placez le harnais (26) sur le corps, puis insérez les deux éléments de la boucle de sangle (26a) l'un dans l'autre jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic (Fig. F1).

Fixez le clip de fixation (26b) sur la boucle (25) située sur l'arbre (Fig. F2).

Pour retirer le harnais (26) de la boucle (25), ouvrez le clip de fixation (26b).

Tenez l'outil des deux mains sur la droite du corps (Fig. F3). La tête ou la lame de coupe doit être parallèle au sol à une distance de coupe appropriée sans que l'utilisateur ne se penche.



ATTENTION ! Toujours fixer l'appareil au harnais (26). Ne pas le transporter uniquement à la main !

CHARGE DE VOTRE BLOC-PILES

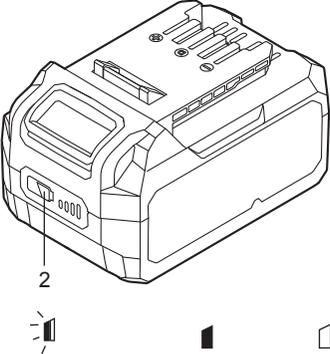
La batterie a été expédiée dans un état de charge faible. Veuillez la charger complètement avant la première utilisation. Consulter le mode d'emploi du chargeur pour plus de détails.

POUR RETIRER OU INSTALLER LE BLOC-PILES (G1, G2)

Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bloc-piles (1) pour débloquer et faire coulisser le bloc-piles (3) hors de votre outil. Après recharge, remettez le bloc-piles dans l'outil. Une simple poussée et une légère pression suffisent.

BARRE D'ALIMENTATION DU BLOC-PILES

Le bloc-piles Li-Ion (3) est équipé d'une BARRE D'ALIMENTATION qui sert à indiquer la charge restante du bloc-piles. Appuyez sur le bouton de la BARRE D'ALIMENTATION (2) pour vérifier le niveau de charge de la batterie comme illustré ci-dessous. Le voyant LED reste allumé pendant environ 5 secondes.

 <p>2</p> <p>Clignotement Allumé Éteint</p>	76 à 100 % de charge	
	51 à 75 % de charge	
	26 à 50 % de charge	
	5 à 25 % de charge	
	Moins de 5 % de charge	



UTILISATION

01 UTILISATION PRÉVUE

Vous pouvez utiliser la débroussailleuse aux fins indiquées ci-après :

Avec la lame attachée, le produit est destiné à couper les mauvaises herbes plus lourdes, les broussailles et la végétation similaire d'une épaisseur allant jusqu'à 20 mm.

Lorsque la tête de coupe est fixée, le produit est destiné à couper de petits types de mauvaises herbes, du gazon ou des matières végétales souples similaires dans les zones difficiles d'accès, par exemple sous les buissons, sur les pentes et les bords. Il ne peut être utilisé pour travailler sur des herbes épaisses, sèches ou humides inhabituelles, p. ex. l'herbe de pâturage ni pour broyer des feuilles.



REMARQUE : L'outil doit être utilisé exclusivement pour l'usage auquel il est destiné. Toute autre utilisation est considérée comme un cas d'utilisation abusive.

02 FONCTIONNEMENT

COMMUTATEUR ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) (FIG. H)

Appuyez sur le bouton de verrouillage (4) et maintenez-le dans cette position. Appuyer sur le commutateur On/Off (Marche/Arrêt) (5) pour démarrer (Fig. H).

Une pression différente sur la gâchette entraîne une vitesse de rotation variable de l'organe de coupe.

Pour mettre hors tension, relâchez la gâchette.



REMARQUE : Le moteur ne tourne que lorsque le levier de verrouillage (4) et la gâchette (5) sont tous deux actionnés.



ATTENTION ! Toujours retirer le bloc-piles pendant les pauses et au terme du travail. La lame de la débroussailleuse cesse de fonctionner complètement après relâchement de la gâchette et du levier de verrouillage pendant environ 10 secondes. Ne jamais poser le produit sur le sol et/ou ne pas toucher la lame en cours de fonctionnement.

UTILISATION DE LA MACHINE



ATTENTION ! Ne jamais utiliser l'outil sans le dispositif de protection et le guidon de bicyclette (7) solidement fixés en place. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.



ATTENTION ! Pour éviter tout démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc-piles de l'outil lors du montage des pièces ou du transport de la machine.



ATTENTION ! Si des pièces sont endommagées ou manquantes, ne pas utiliser la débroussailleuse tant qu'elles n'ont pas été remplacées. L'utilisation de la débroussailleuse avec des pièces endommagées ou manquantes peut entraîner des blessures corporelles graves.



ATTENTION ! Toujours porter des gants lourds pendant le montage ou le démontage du dispositif de protection et l'exécution de tout entretien sur la lame de la tête de coupe. Faites attention à la lame de coupe à fil du dispositif de protection.

UTILISATION AVEC LA TÊTE DE COUPE (I1-I2)

Tenez fermement le produit en prévoyant un espace entre le produit et votre côté droit (Fig. I1).

Tenez-vous droit, ne vous penchez vers l'avant et faites attention à votre posture. Gardez les deux pieds écartés afin de vous permettre de garder votre équilibre.

Tenez la tête de coupe juste au-dessus du sol. Évitez de l'appuyer contre le sol, car cela pourrait endommager la pelouse et le produit.

Déplacez le produit en décrivant un arc lent régulier de gauche à droite avant de le ramener à la position de départ et de tailler la zone suivante (Fig. I1).

Veillez à ce que l'organe de coupe reste propre et exempt de débris susceptibles de provoquer son blocage. Vérifiez régulièrement l'état du produit. Relâchez le commutateur On/Off (Marche/Arrêt) (5), puis retirez la batterie (3) avant de procéder à la vérification.

Taillez les plus longues herbes par étapes ; ne pas couper les herbes longues en une seule coupe. Pour obtenir des résultats optimaux, coupez les plus longues herbe par étapes (Fig. I2).

Patientez jusqu'à l'arrêt du produit avant de le déposer.



REMARQUE : Pour obtenir des résultats optimaux, ne pas couper des herbes humides parce qu'elles ont tendance à coller à la tête de coupe et au dispositif de protection. Elles empêchent une éjection correcte des herbes coupées. Cela peut également vous faire glisser et tomber.



REMARQUE : Faites preuve d'une attention particulière lorsque vous effectuez des travaux à proximité d'arbres et de buissons. La tête de coupe pourrait endommager l'écorce sensible et endommager les poteaux de la clôture.



REMARQUE : Manipulez avec précaution le produit autour d'objets, tels que des arbres et des buissons, en vous assurant qu'il n'entre pas en contact avec ceux-ci.

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DE LA LIGNE DE COUPE (FIG. J)

La tête de coupe permet à l'utilisateur de libérer plus de ligne de coupe (15) sans couper le moteur. Au fur et à mesure que le fil s'effiloche ou s'use, il est possible de dégager du fil supplémentaire en tapotant légèrement le bouton de d'amortissement (17) sur le sol pendant l'utilisation de la faucheuse (Fig. J).



REMARQUE : Le relâchement du fil devient plus difficile si le fil de coupe devient trop court.



ATTENTION ! Ne pas démonter ou modifier l'ensemble fil de coupe. Une longueur de fil excessive peut provoquer une surchauffe du moteur et entraîner des blessures corporelles graves.

UTILISATION DE LA LAME



ATTENTION ! Pour couper les herbes sauvages et les broussailles, abaissez la lame rotative sur lesdites herbes pour obtenir un effet de hachage. Utilisez le coupe-herbe comme une faux (balayez-le de la droite vers la gauche) au niveau du sol. Ne pas utiliser l'organe de coupe au-dessus de la hauteur de la ceinture.



ATTENTION ! Plus l'organe de coupe est élevée par rapport au sol, plus le risque de blessures par projection latérale des boutures est élevé.



ATTENTION ! Lors de la coupe de jeunes arbres ou d'autres matériaux ligneux jusqu'à 2 cm de diamètre, utilisez le côté gauche de la lame pour éviter les situations de poussée de la lame. Ne pas essayer de couper des matériaux ligneux de plus grand diamètre, car la lame pourrait se coincer ou secouer la débroussailleuse vers l'avant. Cela pourrait endommager la lame ou la débroussailleuse ou entraîner une perte de contrôle de la débroussailleuse, ce qui pourrait entraîner des blessures corporelles.



ATTENTION ! L'utilisation incorrecte d'une lame peut la fissurer, l'écailler ou la briser. Les pièces projetées peuvent blesser gravement l'utilisateur ou toute personne présente. Pour réduire tout risque de blessures corporelles, il est essentiel de prendre les mesures de précaution suivantes :

- Évitez tout contact avec des corps étrangers durs ou solides comme des pierres, des rocs ou des morceaux de métal.
- Ne jamais couper de bois ou d'arbustes dont le diamètre de la tige est supérieur à 2 cm.
- Examinez la lame à intervalles réguliers et courts afin de déceler tout signe de dommages. Ne pas poursuivre les travaux avec une lame endommagée.
- Aiguissez régulièrement la lame (lorsqu'elle est visiblement émoussée) et faites-la équilibrer, au besoin (par un technicien d'entretien qualifié).

Poussée de la lame

Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez la lame avec cet appareil. La poussée de la lame est la réaction qui peut se produire lorsque la lame en rotation entre en contact avec tout objet qu'elle ne peut couper. Ce contact peut provoquer l'arrêt instantané de la lame et la « pousser » brusquement loin de l'objet heurté. Cette réaction peut être suffisamment violente pour que l'utilisateur perde le contrôle de l'appareil. La poussée de la lame peut se produire sans avertissement si celle-ci s'accroche, cale ou se coincé. Cela est plus susceptible de se produire dans les zones où il est difficile de voir les matériaux coupés. Pour faciliter et sécuriser la coupe, approchez les mauvaises herbes coupées avec la débroussailleuse de la droite vers la gauche. En cas de contact de l'appareil avec un objet inattendu ou une souche ligneuse, cette pratique pourrait réduire au minimum la réaction de poussée de la lame.

Coupe (Fig. K)

Tenez fermement le produit de façon à ce qu'il y ait un espace entre le produit et votre côté droit.

Tenez-vous droit, ne vous penchez vers l'avant et faites attention à votre posture. Gardez les deux pieds écartés afin de vous permettre de garder votre équilibre (Fig. K).

Ne jamais tenir la tête de coupe plus haut que la hanche ; plus haut vous tenez la tête de coupe, plus le risque de projection d'objets augmente.

Lorsque vous coupez des herbes ou des peuplements clairsemés, utilisez la débroussailleuse comme une faux (balayez-les de gauche à droite) au niveau du sol (Fig. K).

En coupant de la prolifération végétale sauvage ou des broussailles, abaissez avec précaution la lame du haut (Fig. K). Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez cette méthode. Plus la tête de coupe est haute, plus le risque de blessures est élevé.

PROBLÈME DE SURCHARGE, DE TEMPÉRATURE ET DE CHARGE

PROBLÈME	ÉTAT DE L'OUTIL / DE CHARGE DE LA BATTERIE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Protection contre les surcharges	Arrêt soudain du produit	Couple extrêmement élevé, situations de grippage et de calage, de surcharge de l'outil	Relâchez immédiatement la charge, réinitialisez l'outil en le mettant hors tension et en le remettant en marche.
Température extrêmement élevée	Le premier et le troisième voyant LED de la BARRE D'ALIMENTATION clignotent alternativement.	La température du bloc-piles dépasse 77 °C en cours de fonctionnement	Laissez refroidir la batterie jusqu'à 77 °C pour le fonctionnement et en dessous de 57 °C pour la charge.
Bas niveau de charge	L'alimentation de l'outil diminue rapidement ; le premier voyant LED de la BARRE D'ALIMENTATION commence à clignoter.	Le niveau de charge du bloc-piles est inférieur à 5 %.	Retirez le bloc-piles de l'outil et rechargez-le.

PROBLÈME	ÉTAT DE L'OUTIL / DE CHARGE DE LA BATTERIE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Autres problèmes	Charge réduite	Non entièrement chargé	Assurez-vous que la batterie est complètement chargée à chaque fois en laissant le chargeur terminer son cycle de charge complet.
		Mauvaises conditions de conservation	Toujours retirer la batterie de l'outil et du chargeur lorsqu'ils ne sont pas utilisés et les ranger dans un endroit sec et sûr. Évitez de charger la batterie à des températures inférieures à 5 °C et supérieures à 40 °C. Laissez refroidir le bloc-piles chaud retiré d'un outil qui vient d'être utilisé pendant environ 30 minutes avant de le ranger.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN



ATTENTION ! Toujours mettre hors tension l'appareil, retirer le bloc-piles et laisser refroidir l'appareil avant d'effectuer des travaux d'examen, d'entretien et de nettoyage !

N'effectuez les travaux de nettoyage et d'entretien que conformément aux présentes consignes ! Tous les autres travaux doivent être effectués par un spécialiste qualifié !

REMPACEMENT DE LA LAME



ATTENTION ! Portez des gants de sécurité pour travailler sur l'organe de coupe et à proximité de celui-ci ! Utilisez des outils appropriés pour enlever les débris, par exemple une brosse ou un bâton en bois ! Ne jamais vous servir des mains nues !

Toujours utiliser des pièces de rechange d'origine pour tout remplacement. Ne fixez aucun autre type d'organe de coupe !

Maintenez la lame de coupe (13) propre et exempte de débris. Retirez les déchets végétaux.

Remplacez la lame de coupe (13) par une lame du même type lorsqu'elle est usée ou endommagée.

Remontez la lame sur la broche ainsi que décrit dans la section « **MONTAGE DE LA MACHINE : LAME** ».

REMPACEMENT DU FIL (FIG. L1-L3)



REMARQUE : Toujours utiliser le fil de coupe en nylon recommandé (15) dont le diamètre ne dépasse pas 2,0 mm. L'utilisation d'un fil autre que celui indiqué peut provoquer une surchauffe ou un endommagement de la débroussailleuse.



ATTENTION ! Toujours utiliser des pièces de rechange d'origine. Ne fixer aucun autre type d'organe de coupe !

Appuyez sur les deux boutons de déverrouillage (16) de la base de la bobine, puis retirez la retenue de bobine. (Fig. L1).

Placez une nouvelle bobine dans sa retenue avec les encoches alignées sur les œillets de la retenue (Fig. L2).

Alignez les fentes de retenue sur les languettes de la base de la bobine, puis appuyez uniformément sur la retenue en vous assurant qu'elle s'enclenche en place (Fig. L3).

REBOBINAGE DU FIL EN NYLON

- Sortez environ 5 m du nouveau fil de coupe en nylon d'un diamètre de 2,0 mm.
- Faites une boucle au milieu du fil, puis insérez cette boucle dans le crochet de la bobine, l'une des extrémités du fil faisant environ 110 mm de plus que l'autre (Fig. M1).
- Enroulez fermement les deux parties du fil de coupe dans le sens des aiguilles d'une montre autour de la bobine. Assurez-vous que chaque partie du fil se trouve de part et d'autre du guide situé sur la bobine (Fig. M2).
- Enroulez tout le fil en nylon en laissant seulement 120 mm de long, puis placez les extrémités du fil dans les deux encoches opposées de la bobine (Fig. M3).
- **ATTENTION !** Assurez-vous que les deux parties du fil ne s'entrecroisent pas. Dans le cas contraire, cela pourrait causer un problème d'alimentation en fil (Fig. N).

DISPOSITIF DE PROTECTION

Maintenez le protège-tête de coupe (18) et le protège-lame (14) propres et exempts de débris. Retirez les déchets végétaux.

Remplacez le protège-tête de coupe (18) et le protège-lame (14) par un même type lorsqu'ils sont usés ou endommagés.

NETTOYAGE

- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec. Utilisez une brosse pour nettoyer les zones difficiles à atteindre.
- Nettoyez en particulier les commutateurs et les orifices d'aération après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
- Éliminez les saletés tenaces en utilisant de l'air à haute pression (3 bars au max.).
- Vérifiez la présence de pièces usées ou endommagées. Remplacez les pièces usées au besoin ou contactez un service après-vente agréé avant de réutiliser le produit.



REMARQUE : Ne pas utiliser de détergents chimiques, alcalins, abrasifs ou tous autres détergents ou désinfectants agressifs pour nettoyer ce produit, car ceux-ci peuvent être dommageables pour la surface.

ENTRETIEN

Votre outil électrique ne nécessite aucune lubrification ni entretien supplémentaire.

Votre outil électrique ne comporte aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur.

Avant et après chaque utilisation, vérifiez l'état du produit et de ses accessoires afin de détecter usure et dommages éventuels. Si nécessaire, échangez-les contre de nouveaux, ainsi que décrit dans le présent manuel d'instructions. Respectez les exigences techniques.

TRANSPORT



ATTENTION ! Toujours transporter le produit par sa poignée principale.

Ne jamais utiliser le cordon pour transporter le produit.

- Mettez l'appareil hors tension et retirez le bloc-piles.
- Protégez le produit des chocs violents ou des fortes vibrations pouvant survenir en cours de transport dans un véhicule.
- Amarrez solidement le produit afin d'éviter qu'il ne glisse ou ne tombe.

RANGEMENT

- Mettez l'appareil hors tension et retirez le bloc-piles.
- Nettoyez le produit ainsi que décrit ci-dessus.
- Rangez le produit et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et convenablement aéré.
- Toujours ranger le produit dans un endroit inaccessible aux enfants. La température de rangement idéale se situe entre 10 et 30 °C.
- Nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour le rangement ou de couvrir le produit à l'aide d'un chiffon approprié ou de le ranger dans un boîtier pour le protéger de la poussière.

RECYCLAGE ET MISE AU REBUT



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Veillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les recycler. Prenez contact avec les autorités municipales de votre localité ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

MISE AU REBUT D'UN BLOC-PILES ÉPUISE



Afin de préserver les ressources naturelles, veuillez recycler ou mettre au rebut le bloc-piles de façon appropriée. Ce bloc-piles contient des piles Li-Ion.

Consultez les autorités de votre localité en charge des déchets pour obtenir des renseignements sur les options de recyclage et/ou de mise au rebut disponibles. Déchargez votre bloc-piles en utilisant votre appareil, puis retirez le bloc-piles du boîtier de l'appareil et recouvrez les raccords du bloc-piles avec du ruban adhésif résistant pour prévenir courts-circuits et décharge d'énergie.

Ne pas essayer d'ouvrir ou de retirer l'un des composants.



GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation.

Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires.

La clause de garantie ne couvre pas les détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation).

Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification de l'appareil.

Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Le distributeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

01 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale :	18 V d.c	
Vitesse nominale à vide n_0 (débroussailleuse) :	5500-6500 /min	
Vitesse nominale à vide n_0 (coupe-herbe) :	5500-6500 /min	
Dispositif de fauchage :	lame de coupe en métal	
Référence de la lame :	EB3T	
Taille de lame	Ø 230 x Ø 25 x 2 mm, 3T	
Tête de coupe :	fil de filaments non métallique Ø 300 mm	
Diamètre de la ligne de coupe	2 mm	
Capacité maximale de coupe :		
Lame	Ø 230 mm	
Tête de coupe :	Ø 300 mm	
Vitesse maximale de l'organe de coupe :	10000 /min	
Poids net :	4,7 kg (sans bloc-piles)	
Gamme de températures ambiantes pour l'utilisation de l'outil et de la batterie :	0 à 40°C	
À utiliser avec le bloc-piles et le chargeur comme indiqué ci-dessous :		
Modèle de bloc-piles :	EBAT18-Li-2/EBAT18-Li-4/EBAT18-Li-5 (vendu séparément)	
Modèle de chargeur	EC18-Li/EFC18-Li/EMC18-Li (vendu séparément)	
Niveau sonore	Débroussailleuse	Tondeuse à gazon
Niveau de pression acoustique mesuré L_{pA} (à l'oreille de l'utilisateur)	93,9 dB(A)	82,5 dB(A)
Incertitude K	4,1 dB(A)	2,5 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA}	95,25 dB(A)	93,77 dB(A)
Incertitude K	0,92 dB(A)	1,44 dB(A)
Puissance acoustique garantie L_{WA} (conforme à la Directive 2000/14/CE)	96 dB(A)	96 dB(A)
Vibrations transmises aux mains et aux bras		
Poignée principale a_h	7,453 m/s ²	5,143 m/s ²
Poignée auxiliaire a_h	5,832 m/s ²	3,917 m/s ²

Incertitude K

1,5 m/s²

1,5 m/s²

Les valeurs acoustiques ont été déterminées conformément à la norme ISO 22868, au moyen des normes de base EN ISO 11094 et EN ISO 3744.

Le niveau d'intensité sonore pour l'utilisateur peut dépasser 80 dB(A) et des mesures de protection auditive sont nécessaires.

La valeur de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai standard (conformément à la norme EN 50636-2-91) et peut être utilisée pour comparer un produit avec un autre. La valeur de vibration déclarée peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire d'exposition.



ATTENTION ! La valeur d'émission de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil peut différer de la valeur déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Identifiez les mesures de sécurité pour la protection de l'utilisateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de fonctionnement telles la mise hors tension de l'outil et le fonctionnement au ralenti en plus du temps de déclenchement).

En fonction de l'utilisation réelle du produit, les valeurs des vibrations peuvent différer de la valeur totale déclarée. Adoptez les mesures appropriées pour vous protéger contre toutes expositions aux vibrations. Prenez en considération tout le processus de travail, y compris les moments où le produit est en mode de fonctionnement à vide ou est mis hors tension ! Parmi les mesures adéquates, citons l'entretien régulier et le nettoyage du produit et des accessoires, le maintien des mains au chaud, les pauses périodiques et la planification appropriée des processus de travail !

EXPLICATION DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE

EBC18-Li = NUMÉRO DU MODÈLE

E = ERBAUER

BC = BRUSH CUTTER
(Débroussailleuse)

18 = 18 V d.c.

Li = LITHIUM

02 SYMBOLES

Sur le produit, la plaque signalétique et dans le présent mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations ci-dessous. Familiarisez-vous avec ceux-ci afin de réduire tous dangers, notamment blessures corporelles et dommages matériels.

V~	Volt, (tension alternative)	V 	Volt, (tension de courant continu)
W	Watt	Hz	Hertz
mA	Milliampère	mAh	Milliampère-heure
A	Ampère	/min	par minute
mm	Millimètre	kg	Kilogramme
dB(A)	Décibel (Notation A)	m/s ²	Mètre par seconde au carré
yyWxx	Code de la date de fabrication ; année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx)		
	Verrouiller / serrer ou fixer solidement		Déverrouiller / Déserrer
	Attention / Avertissement.		Porter une protection auditive.
	Lire le manuel d'instructions.		Porter un masque respiratoire.
	Porter une protection de la tête, dans les endroits où il existe des risques de chute d'objets.		Porter des lunettes de protection.
	Porter des gants de protection.		Ne pas exposer à la pluie ou à l'humidité.
	Porter des chaussures de protection antidérapantes.		

FR



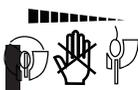
Mettez hors tension le produit, puis retirez le bloc-piles pour le débrancher de la source d'alimentation avant de procéder au montage, au nettoyage, à des réglages, à l'entretien, au rangement et au transport de celui-ci.



Examinez la zone où le produit doit être utilisé, puis retirez-en tous objets susceptibles d'être projetés par le produit. Si des objets s'incrudent dans l'appareil en cours d'utilisation, coupez le moteur et retirez-les.



Faites attention aux objets projetés. Tenez les personnes présentes à l'écart. La distance entre la machine et les personnes présentes doit être d'au moins 15 m.



Avertissement ! L'organe de coupe continue à tourner après coupure du moteur.



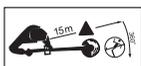
Fréquence de rotation maximale de la broche par minute.



Attention à la poussée de la lame !



Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une lame dentée. Ne pas utiliser une lame dentée !



Veillez à ce que toutes autres personnes ainsi que les animaux domestiques restent à au moins 15 m du coupe-herbe lorsqu'il est en marche.



Ne pas mettre au rebut les blocs-piles dans les rivières ni les plonger dans l'eau.



Ne pas incinérer des blocs-piles. Ceux-ci risquent d'exploser et de provoquer des blessures.



Ne pas exposer les blocs-piles à des températures supérieures à 40 °C.



Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une méthode d'évaluation de la conformité aux dites directives a été effectuée.



Niveau de puissance acoustique garanti



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les recycler. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Déclaration de conformité UE

Nous
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
Londres W2 6PX
Royaume-Uni

Déclarons que le produit :
 Taille-haie Erbauer 18V Li-Ion EBC18-Li
 Numéro de série 000001-999999

Est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité des directives ci-après :

2006/42/CE La directive Machines

Des références à la norme harmonisée suivante ont été faites :

EN 60335-1: 2012 +A11: 2014
 EN 50636-2-91: 2014
 EN ISO 11806-1:2011

2014/30/UE Directive concernant la compatibilité électromagnétique

Des références à la norme harmonisée suivante ont été faites :

EN 55014-1: 2017
 EN 55014-2: 2015

(UE) 2015/863 amendement Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans

les équipements électriques et électroniques

2000/14/CE & 2005/88/CE Directive relative aux émissions sonores à l'extérieur

Débroussailleuse

Niveau de puissance acoustique mesuré : 95,25 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : 96 dB(A)

Tondeuse à gazon

Niveau de puissance acoustique mesuré : 93,77 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : 96 dB(A)

Numéro de l'organisme notifié : 0865.

Nom : ISET S.r.l.

Adresse : Via Donatori del Sangue, 9 46024 - Moglia (MN) Pays : Italie

Signataire autorisé et titulaire du dossier technique :

Kingfisher International Products Limited

3 Sheldon Square

Londres W2 6PX

Royaume-Uni

le : 01/11/2018

Lisa Davis
 Directrice Qualité du Groupe

FR

Fabricant: Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

Distributeur: Castorama France C.S. 50101
Templemars
59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr
BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

RUS

Импортер: ООО “Касторама РУС”
Дербневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва,
115114
www.castorama.ru

Импортер: ООО “Кингфишер
Интернейшнл Продактс РУС” Дербневская наб.,
дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114

Изготовитель для России: Нанкин Червон
Индастри Ко., Лтд.

Адрес: №529 Цзян-Цзюнь Роуд, Цзяннин
Экономик энд Текникал Девелопмент
Зоун, Нанкин 211106, Китай



Соответствует техническим регламентам
Евразийского таможенного союза.

PT

Fabricante: Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

Distribuidor: Brico Depot Portugal SA Rua Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

RO

Producător:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom

Distributor:
SC Bricostore România SA Calea Giulesti 1-3,
Sector 6, București, România
www.bricodepot.ro

PL

Producent: Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

Dystrybutor: Castorama Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowiaków
78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

ES

Fabricante: Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

Distribuidor: Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva,
10 - Edificio Inblau A 1a Planta
08820-El Prat de Llobregat
www.bricodepot.es